Josephine von Zitzewitz is Leverhulme Early Career Fellow in Russian Literature at the University of Cambridge. She specialises in late Soviet literature and culture and has a keen interest in Russian 20th-century poetry. In 2013 she won the Compass Translation Award for Russian poetry in English, for a poem by Maria Petrovykh. The translations of Okhapkin are the result of a month-long translation fellowship and residency at Hawthornden Castle, near Edinburgh, Scotland, in 2015. Her academic monograph, *Poetry and the Leningrad Religious-Philosophical Seminar 1974-1980: Music for a Deaf Age*, which features a chapter on Okhapkin, was published by Legenda/Routledge in 2016.